

# Aspacher Gemeinde Spiegel

**Baustart ISG  
Mietwohnanlage** **8**

**Aspacher  
Ferienkalender 2020** **28**

**Baufortschritt  
FF Wasserdobl** **37**

**Ankauf Kneippkurhaus fixiert**



# INHALT

Sommer 2020

## Politik

Bürgermeister Vorwort.....	3
Unser Bürgermeister am Wort...	4
Unser Vizebürgermeister am Wort .....	8
Landeshauptmann Thomas Stelzer im Gespräch .....	11
ÖAAB .....	12
ÖVP Frauen.....	13
Seniorenbund .....	14
Wirtschaftsbund .....	16

## Gemeindeinfos & Bürgerservice

Aus dem Gemeindeamt .....	18
Aus dem Bauamt .....	19
Unser aktueller Servicetipp .....	21

## Gratulationen & Neues vom Meldeamt

Jubilare .....	22
Gratulationen .....	24
Todesfälle.....	25

## Gesundheit & Soziales

Gesunde Gemeinde .....	26
Gemeindeärztin .....	27

## Kinder

Familienausschuss .....	28
Familienbundzentrum .....	30
Krabbelstube .....	32
Kindergarten.....	34
Neue Mittelschule .....	36

## Feuerwehren

FF Wasserdobl.....	37
FF Aspach .....	38
FF Wildenau.....	40

## Kultur

Öffentliche Bibliothek & Spielothek.....	42
Solinger Nachrichten.....	44
Daringer Kunstmuseum .....	46

## Sport

Union Aspach/Wildenau Sektion Fußball.....	48
UTC Revital Aspach-Wildenau..	51
Turnverein Wildenau .....	52
ESV Wildenau .....	53

## Vereine & Freizeit

Landjugend Aspach .....	54
Ortsbauernschaft .....	58
Jägerschaft Aspach .....	59

Titelseite: Weg in Migelsbach  
(Foto: Andreas Mühlleitner)

## Redaktionsschluss für den nächsten Gemeindespiegel: 7. Dezember 2020

Sie haben eine Idee? Eine Veranstaltung oder etwas, was Sie glauben, dass in unsere Zeitung gehört?

Schicken Sie uns eine E-Mail: [gemeindespiegelaspach@gmail.com](mailto:gemeindespiegelaspach@gmail.com)

## Impressum:

„Aspacher Gemeindespiegel“: Medieninhaber und Herausgeber (Verleger): ÖVP-Gemeindepartei Aspach, vertreten durch Obmann Georg Gattringer, 5252 Aspach; Gestaltung, Satz und Layout: Christian Bogner und Christoph Blöckenwegner



Der Park des Kneippkurhauses ist ab sofort für die Gemeindebevölkerung und unsere Gäste geöffnet.



# „Aspacher Denkwerkstatt“

Ein- und Ausblicke des Bürgermeisters



### **Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Die letzten Monate und meine Startzeit als Bürgermeister waren ganz und gar nicht Routine. Dies aber nicht aufgrund des Bürgermeisterwechsels. Corona (Covid 19) hat uns die letzten Monate und wird uns auch die nächsten Monate wirtschaftlich, aber auch in unserem Zusammenleben prägen. Als Bürgermeister war ich gemeinsam mit meinem Vizebürgermeister und den Gemeinderäten nicht untätig.

### **STRATEGISCH WICHTIGE ENTSCHEIDUNGEN GETROFFEN**

Das Kneippkurhaus Aspach wurde angekauft. Dies nach einer einstimmigen Entscheidung des Gemeinderates. Der Ankauf war zu diesem Zeitpunkt wichtig, da einige Kaufinteressenten das Objekt nur aus Spekulationsgründen erwerben wollten. Ein jahrelanger Stillstand der Liegenschaft drohte.

Als erste Maßnahme haben wir die Parkanlagen instandgesetzt. Der Park ist zum Innehalten und Entspannen ab sofort geöffnet. Ich bedanke mich bei Eva Egger mit dem Team des DLZ sehr herzlich für die Rekultivierung der Anlage. In einem Zeitraum von 1,5-2 Jahren wollen wir entsprechend von Nutzungskonzepten die Liegenschaft einer Verwertung zuführen.

### **ANKAUF UND VERKAUF VON LIEGENSCHAFTEN IN WILDENAU**

Auch im Ortszentrum von Wildenau wurden wichtige Entscheidungen für die Weiterentwicklung getroffen.

Karl Mittermayr hat die Liegenschaft Georgiplatz 15 erworben. Eine großzügige Erweiterung des Modehauses soll in den nächsten Jahren entstehen.

Auch der Erwerb der Liegenschaft Georgiplatz 7 gibt uns die Möglichkeit zur Weiterentwicklung des Ortszentrums.

### **NEUES LAYOUT DES GEMEINDESPIEGELS**

Seit 1990 informiert der Aspacher Gemeindespiegel objektiv unsere Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger. Das bisherige Layout (ab dem Jahr 2008) ist in die Jahre gekommen. Wir haben uns entschlossen ein neues lesefreundliches Layout zu wählen.

Zukünftig werden noch mehr Fotos – aber kürzere Texte – den Gemeindespiegel bereichern. Ich bedanke mich bei den Gestaltern des Gemeindespiegels Christoph Blöckenwegner und Christian Bogner und bei den Organisationen und Vereinen für die unkomplizierte Art und Weise die Umgestaltung mitzumachen.

Also – wir sind gemeinsam auf einem guten Weg!

„Bleibt gesund“

EUER BÜRGERMEISTER



# Ortsplatzprojekt Wildenau

An die Marktgemeinde Aspach wurde eine Kaufoption für die Liegenschaft Georgiplatz 7 im Ortszentrum von Wildenau gerichtet. Der Ankauf dieses Hauses wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 19. Juni d.J. einstimmig beschlossen, der Erwerb eines zweiten angrenzenden Objektes ist angedacht.

Durch die Wahrnehmung dieser Kaufoption ergibt sich nun die große Chance für die Gemeinde, den Ortsplatz Wildenau unter Einbindung der Bewohner weiter zu gestalten.

### **ERWEITERUNG DES MODEHAUSES MITTERMAYR ZU EINEM ÜBERREGIONALEN GESCHÄFTSZENTRUM**

Das ortsansässige Modehaus Mittermayr plant die Erweiterung des Bekleidungsgeschäftes in Wildenau und den Ausbau zu einem überregionalen Geschäftszentrum.

Dazu wurde der Verkauf des im Besitz der Marktgemeinde Aspach befindlichen Objektes Georgiplatz 15 an dieses Familienunternehmen in der letzten GR-Sitzung ebenfalls einstimmig beschlossen.

Mit dieser Maßnahme wird der Ort Wildenau weiter aufgewertet, es werden zusätzliche heimische Arbeitsplätze geschaffen.

Ich danke der Familie Mittermayr für diese unternehmerische Initiative.

Allen Gemeindebürgerinnen und -bürgern wünsche ich noch schöne Sommertage und eine erholsame Zeit!

**Georg Gattringer**

Aspacher  
Bürgermeister





### **Geh- und Radweg Aspach/Höhhart kurz vor Fertigstellung**

Entlang der Oberinnviertler Straße L 503 (Bereich Lagerhaus Aspach bis zur Gemeindegrenze Höhhart) wird von der Straßenmeisterei Altheim der Geh- und Radweg errichtet und befindet sich kurz vor der Fertigstellung.

Mit dieser Maßnahme wird für die Fußgänger und Radfahrer die Verkehrssicherheit auf dem Weg von Aspach nach Höhhart erhöht.

### **Mandatsverzicht**

Der bisherige Obmann des Bauausschusses Ing. Anton Katzlberger hat auf sein Mandat im Gemeinderat und Ersatzgemeinderat der Marktgemeinde Aspach verzichtet.

Er gehörte seit Oktober 1997 dem Gemeinderat an, war eine Periode lang GV-Mitglied und seit Oktober 2003 Obmann des Jagdausschusses.

Ich danke Ing. Anton Katzlberger auch auf diesem Wege für sein engagiertes und verantwortungsvolles Wirken.

Zum neuen Obmann des Bauausschusses wurde in der GR-Sitzung am 19.06.d.J. Vizebürgermeister Ing. Franz Schachinger gewählt.



### **Neues Feuerwehr-Zeughaus der FF Wasserdobl Baufortschritt**

Die im Jänner d.J. von der Feuerwehr Wasserdobl begonnenen Arbeiten zum Neubau des Feuerwehrzeughauses machen dank der intensiven Bemühungen der Feuerwehr große Fortschritte. Ich danke Kommandant HBI. Andreas Streif und den Feuerwehrmitgliedern für ihr großes Engagement.

Auch ein Löschwasserbehälter mit 80 m<sup>3</sup> Volumen wurde auf dem gegenüberliegenden Grundstück errichtet.





### **Kindergarten & Krabbelstube**

Im Kindergarten sind mit Beginn des kommenden KG-Arbeitsjahres 2020/21 erfreulicherweise 89 Kinder angemeldet. Daher wird die Betreuung weiterhin in fünf Gruppen erfolgen.

Für die Krabbelstube liegen 20 Anmeldungen vor, daher werden im kommenden KS-Arbeitsjahr wieder zwei Gruppen eingerichtet.

Ich danke hier dem Kindergarten- und Krabbelstubenteam für ihre flexible und engagierte Dienstausbübung in der auf Grund der CORONA-Situation herausfordernden Zeit.

### **Diverse Grundstücksangelegenheiten**

Auf der Tagesordnung der letzten GR-Sitzung standen weitere Grundstücksangelegenheiten.

So erfolgte im Bereich der künftigen Siedlung „Georg-Reichinger-Weg“ der Verkauf eines im Besitz der Gemeinde befindlichen Baugrundstückes an einen privaten Wohnungswerber. Ebenso wurde ein im gemeinsamen Gewerbepark Aspach-Höhhart liegendes Grundstück an einen Jungunternehmer zum Zwecke der Betriebsansiedlung veräußert.





## **Schulbauangelegenheiten**

### **Neubau der Volksschule Aspach:**

Die konkreten Planungen zum Neubau der Volksschule Aspach schreiten weiter voran. Dazu werden nun die nächsten Schritte eingeleitet.

**Z**unächst wird über die Gemeinnützige Landeswohnungsgenossenschaft für OÖ. (LAWOG) ein Architekturwettbewerb ausgeschrieben, das Ergebnis wird voraussichtlich Ende Oktober d.J. vorliegen.

In weiterer Folge werden von der dazu gebildeten Wettbewerbskommission (Sachpreisrichter mit Vertretern der Marktgemeinde Aspach und der Bildungsdirektion OÖ. sowie Fachpreisrichtern) die eingereichten Projekte begutachtet und das beste Projekt bzw. die Preisträger ermittelt. Darauf basierend wird die konkrete Projektplanung, welche neben der Neuerrichtung der Volksschule die Sanierung und Adaptierung des bestehenden Turnsaales als VS-Turnsaal, den Neubau des Turnsaales für die NMS sowie die Erweiterung und Adaptierung der Neuen Mittelschule beinhaltet, erfolgen.

Als Termin für den Beginn der Bauarbeiten wird Frühjahr 2022 ins Auge gefasst.

### **Zusätzlicher Raumbedarf in der neuen Mittelschule Aspach:**

In der Neuen Mittelschule Aspach hat sich für das kommende Schuljahr 2020/21 ein zusätzlicher Raumbedarf ergeben.

Kurzfristig ergibt sich die Möglichkeit der Unterbringung eines weiteren Klassenraums im aktuellen Garderobebereich, wobei noch ein Teil der Garderobe bestehen bleiben wird.

## **Nachruf**

Herr Walter BAIER, wohnhaft in Wildenau, Birkenweg 9 ist am 04.06.2020 nach kurzer, schwerer Krankheit im 68. Lebensjahr verstorben.

Walter BAIER war ein langjähriges, verlässliches und verdienstvolles Mitglied des Gemeinderates der Marktgemeinde Aspach von Oktober 1991 bis Oktober 2009. Im Rahmen dieser Gesamt-Funktionsdauer war er in diversen GR-Funktionsperioden auch Mitglied des Gemeindevorstandes, des Örtlichen Personalbeirates, des Prüfungsausschusses und weiterer Ausschüsse. Ebenso war er in örtlichen Vereinen äußerst engagiert (Obmann des UESV Wildenau, langjähriger Sektionsleiter der Union Aspach/Wildenau).

Die Marktgemeinde Aspach wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.







### Weitere ISG Mietwohnungen in Aspach – Projektstart

Am 29. Juni erfolgte der Spatenstich zur Errichtung eines weiteren ISG-Mietwohnhauses im östlichen Ortsbereich von Aspach (Mettmacher Straße). Es wird ein dreigeschossiger Gebäudekomplex mit 17 Mietwohnungen entstehen.

Durch eine effiziente Bauweise und den Einsatz energiesparender Technologien kann der Standard eines Optimal-Energiehauses erreicht werden. Die Grünflächen – diese stehen den Mietern zur allgemeinen Benützung offen – werden unter anderem mit einem Kinderspielplatz gestaltet.

Mit diesem Projekt werden weitere leistbare Wohnungen für junge Familien in unserer Gemeinde geschaffen.

In der Sitzung des Gemeinderates am 19.06.2020 wurde ich als Nachfolger von Ing. Anton Katzlberger zum neuen Obmann des Bauausschusses gewählt.

In dieser Eigenschaft möchte ich euch über bauliche und straßenbauliche Infrastrukturprojekte der Marktgemeinde Aspach informieren.

**Ing. Franz Schachinger**

Aspacher  
Vizebürgermeister





# **Straßenbau- und Erhaltungsmaßnahmen**



## **Güterweginstandsetzungen und Sanierungen durch den WEV Alpen-Vorland:**

Vom Wegeerhaltungsverband „Alpenvorland“ wurde auf einem Abschnitt des Güterweges Kasing (v.d. Kreuzung Naderling/Maierhof – Döging) eine Instandsetzung durchgeführt.

Bei den Güterwegen „In der Au“ und Eigelsberg sind bereichsweise Asphalt-Oberflächenspritzungen erfolgt.



Die im Siedlungsgebiet „Georg-Reichinger-Weg“ in Aspach und beim neuen Feuerwehr-Zeughaus der Freiw. Feuerwehr Wasserdobl erforderlichen Straßenaufschließungen wurden in Form einer Rohtrasse (mit Einbauten betr. Kanal und Leitungsträger) hergestellt.



## **Maßnahmen zur Hebung der Verkehrssicherheit entlang der L 503 Oberinnviertler Straße:**

Derzeit wird von der Straßenmeisterei Altheim der Gehsteig entlang der L 503 (Bereich VAZ Danzer – Objekt Daringer) erneuert, die Busbuchten werden an die aktuellen Erfordernisse angepasst.

Weiters erfolgt die Neuverlegung bzw. Sanierung von Leitungsführungen. Dies trägt wesentlich zur Erhöhung der Verkehrssicherheit bei.



Im Umgebungsbereich des REVITAL Aspach und des Kräutergartens Aspach wurden vom DLZ-4-Sonnen Wanderwege instandgesetzt.

Den Mitarbeitern des DLZ 4-Sonnen danke ich in diesem Zusammenhang für ihre umsichtige Arbeitsleistung und die Gestaltungs- und Pflegemaßnahmen für das schöne Ortsbild!

### Weitere Maßnahmen:

Für die im Gebiet der Kastinger Straße liegenden Siedlungserweiterung wurde in der Sitzung des Gemeinderates am 19.06.2020 die Benennung mit der Bezeichnung „Gurtnerweg“ beschlossen. Damit ist die räumlich zusammenhängende Zuordnung der dortigen Siedlungsgebiete gegeben.

### **HOCHWASSERSCHUTZMASSNAHME AU – ANPASSUNG AN EINEN HQ-100-SCHUTZGRAD**

Mit dem seit 2007 bestehenden Ausbau des Hochwasserschutzes ist die Ortschaft Au vor Hochwässern der Waldzeller Ache bis zu einem HQ-30-Ereignis geschützt.

Nachdem es in diesem Bereich beim Hochwasserereignis 2012 zu massiven Überflutungen kam, wurde seitens der Marktgemeinde Aspach eine Überprüfung der Anpassungsmöglichkeit des ursprünglichen Projektes beim Gewässerbezirk Braunau a.l. in Auftrag gegeben.

Das Ergebnis dieser Prüfung wurde in der GR-Sitzung am 19.06.2020 behandelt, die Anpassung an einen HQ-100 Schutzgrad wurde einstimmig befürwortet und beschlossen.

Die entsprechenden Arbeiten werden voraussichtlich Ende 2020/Anfang 2021 beginnen.

Ich wünsche allen  
Gemeindebürgern erholsame  
Sommertage und den  
Landwirten eine erfolgreiche Ernte!



# OBERÖSTERREICH WIEDER STARK MACHEN

„ES GEHT UM ZWEI DINGE: DIE GESUNDHEIT SCHÜTZEN UND DEN ARBEITSMARKT UNTERSTÜTZEN. GERADE JETZT IST DIE ZEIT FÜR VERANTWORTUNG UND ZUSAMMENARBEIT.“

**Herr Landeshauptmann, Sie haben gesagt, Corona ist ein Charaktertest.**

Jede Krise ist ein Charaktertest. Wir tragen jetzt eine ganz besondere Verantwortung und darum bitte ich auch alle Parteien in unserem Land. Wenn uns Corona eines gezeigt hat, dann, wie wichtig es ist, dass wir zusammenarbeiten.

**Sie haben sich zum Ziel gesetzt, Oberösterreich wieder so stark zu machen, wie es vor der Krise war.**

Wir werden uns vom Virus nicht unterkriegen lassen. Es bangen leider auch bei uns Menschen, die sich nichts zuschulden kommen lassen, um ihren Arbeitsplatz, und Unternehmer kämpfen um ihre Existenz. Deshalb werden wir alles tun, damit unser Land wieder durchstarten kann.

**Wie wollen Sie das machen?**

Es geht immer um zwei Dinge: die Gesundheit schützen und unsere Wirtschaft unterstützen. Deshalb stemmt Oberösterreich ein eigenes 580 Millionen Euro schweres Unter-



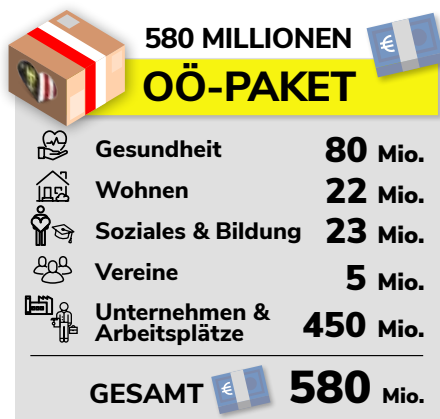
Foto: © Land OÖ, Max Mayrhofer

„Um unser Land wieder stark zu machen, braucht es einen Wirtschaftsmotor, der ordentlich brummt. Jeder Arbeitsplatz, den wir so erhalten können, ist wichtig“, so Landeshauptmann Thomas Stelzer.

stützungspaket, um der Wirtschaft, Vereinen, Kinderbetreuungseinrichtungen oder Familien in Notlage unter die Arme zu greifen. Gleichzeitig wollen wir mit einem Oberösterreich-Plan aber auch so schnell wie möglich aus der Krise wieder rausfinden. Zum Beispiel, indem wir uns in Zukunftsbereichen wie der Digitalisierung, dem Klimawandel, in der modernen Medizin noch stärker aufstellen. Der Oberösterreich-Plan ist praktisch unser Kompass aus der Krise.

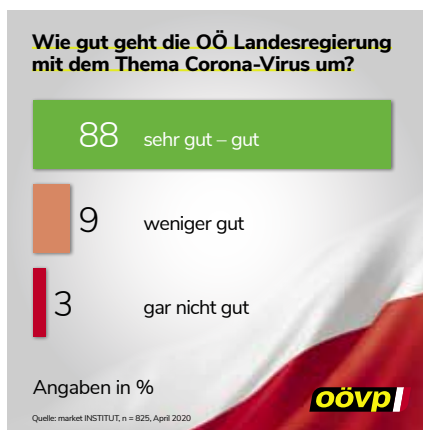
**Wie können wir auch in den Gemeinden mithelfen, um unser Land wieder stark zu machen?**

Das Schöne ist, dass wir alle einen Beitrag leisten können, indem wir zum Beispiel bei den oberösterreichischen Bauern einkaufen, zum Wirt in der Gemeinde gehen und unsere Händler vor Ort unterstützen, anstatt die Online-Giganten zu füttern.



**Sie haben in den letzten Jahren einen sehr strengen Kurs der Null-Schulden-Politik verfolgt. Hilft das jetzt?**

Genau für solche schwierigen Zeiten haben wir in Oberösterreich in den vergangenen Jahren Geld zur Seite gelegt. Deshalb ist es auch kein Zufall, dass Oberösterreich mehr tun kann als andere Länder.







## Sandkistenaktion 2020

Für unsere Familien im Ort veranstaltete der ÖAAB-Aspach am 16.05.2020 wieder die bereits aus den Vorjahren bekannte Sandkistenaktion. Dabei konnten wir wieder zahlreiche Kinderherzen zum Strahlen bringen.

Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden, welche uns bei dieser Aktion unterstützt haben.



**Karl Niederhauser**

ÖAAB Obmann



Völlig unerwartet kam das Ableben von Eugen Preg. Er hinterlässt auch im ÖAAB Aspach eine große Lücke, denn er war zusammen mit seiner Gattin Caroline Preg stets zur Stelle, wenn Hilfe gebraucht wurde.

Wir werden Eugen stets in dankbarer Erinnerung behalten.





**Gratulation**

Unser langjähriges Mitglied, Frau Fini Windischbauer, feierte ihren 70. Geburtstag. Wir wünschen Fini alles erdenklich Gute, Glück und vor allem Gesundheit.

**Grillfeier**

Wie jedes Jahr beenden wir unser Vereinsjahr mit einer Grillfeier. Heuer fand diese im Gasthaus Brunnbauer in Höhnhart statt. Am 03. Juli 2020 trafen sich knapp 25 Frauen, um das Vereinsjahr ausklingen zu lassen. Bereits für seine Köstlichkeiten bekannt, verwöhnte uns der Wirt wieder mit kulinarischen Leckereien. Da es sich um eine laue Sommernacht handelte, konnten wir den ganzen Abend bei angenehmen Temperaturen im Gastgarten verbringen, was dem Vereinsabschluss vor der Sommerpause eine besondere Note gab.

Das neue Programm für das nächste Vereinsjahr wird von unserem Vorstand demnächst zusammengestellt und am 1. Bürgertag nach der Sommerpause – sofern dieser „coronabedingt“ stattfinden kann - vorgestellt und an die Mitglieder ausgegeben.

**„Fit mach mit“ für Frauen**

Von Oktober bis April findet wieder jeden Montag um 19:30 Uhr das Frauenturnen mit Karin Ginzinger in der Turnhalle der NMS Aspach statt.

Alle Frauen sind zu unseren Veranstaltungen recht herzlich eingeladen.

**Wir wünschen allen Frauen mit ihren Familien eine schöne Sommerzeit und bleibt gesund!**



**Ulrike Junger & Edeltraud Gattringer**

Obfrauen  
ÖVP Frauen







## **Fahrt ins Müllner Bräu**

Am 23. Juli fuhren 26 Mitglieder vom Bahnhof Mauerkirchen mit dem Zug nach Salzburg. Nach einem kurzen Fußmarsch von der Haltestelle Mülln-Altstadt zum Gastgarten des Müllner Bräu, war es bei Getränken und einer guten Jause ein gemütlicher Nachmittag.



## **Neuer Vorstand**

v.l.n.r.: 1. Reihe sitzend: Sozialreferentin Elfriede Penninger, 2. Obfrau-Stv. Friederike Hammerer, Obfrau ÖR Rosa Streif

2. Reihe stehend: Sprengelbetreuer Ferdinand Feichtenschlager, Kassierin Helga Enkner, 1. Obfrau-Stv. Franz Ratzinger, Vorturnerin Maria Reichinger, Kassier-Stv. Franz Winkler

3. Reihe stehend: Schriftführer Franz Streif, Sprengelbetreuer Michael Thurnberger, Sprengelbetreuerin Katharina Reichinger, Sportreferent Johann Naderlinger, 3. Obfrau-Stv. Dipl.-Ing. Josef Six





**Besichtigung Fa. Reisecker  
mit anssl. Bürgertag**



**N**ach der durch das Corona-virus bedingten Pause von 4 Monaten besichtigten wir am 9. Juli das Säge,- Hobel- und

Konstruktionsvollholzwerk Reisecker in Fraham. 48 Mitglieder wurden von Ferdinand Reisecker persönlich durch den ganzen Betrieb geführt und die Produktionsabläufe wurden erläutert.

Anschließend fuhren wir dann nach St. Veit ins Gh. Burgstaller zum Bürgertag. Bei einer guten Jause und Informationen von der Obfrau war es für alle 56 Personen wieder einmal ein gemütlicher Nachmittag.

### **Rosa Streif**

Obfrau  
Seniorenbund



## **Das geplante Programm bis Dezember 2020**

### **Bürgertage**

- 13. August, 13.30 Uhr  
Gh. Höhwirt
- 17. September, 13.30 Uhr  
Gh. Wieland
- 8. Oktober, 13.30 Uhr  
Schlaga Stub`n
- 12. November, 13.30 Uhr  
Gh. Danzer

### **Wanderungen**

- Mo, 17. August, 13.30 Uhr  
Treffpunkt Parkplatz Badesees  
Wildenau
- Mo, 21. September, 13.30 Uhr  
Treffpunkt Gh. Höhwirt
- Do, 22. Oktober, 13.30 Uhr  
Treffpunkt Parkplatz Fa. Kletzl  
Wildenau
- Di, 17. November, 17.30 Uhr  
Fackel – Laternenwanderung  
Abmarsch Parkplatz Danzer zur  
Kramlkapelle

### **Kegeln**

- Gasthaus Danzer, 13.30 Uhr
- 29. Juli
  - 26. August
  - 30. September
  - 28. Oktober
  - Ortsmeisterschaft am 25.11.

### **Sprechtage des Sozialreferenten**

Immer Donnerstag von 8.30 –  
10.00 Uhr im Gh. Danzer

- 3. September
- 1. Oktober
- 5. November
- 3. Dezember

Die für 4. September geplante  
**Feier 60ig Jahre Seniorenbund  
Aspach** ist auf den 27. August  
2021 **verschoben** worden.  
(Coronabestimmungen)





WB-Sommerfest 2019

## Gabriele Frauscher

Obfrau  
Wirtschaftsbund



Am 2. Juli wurde bei der von Obfrau Gabriele Frauscher einberufenen Wirtschaftsbundvorstandssitzung mit 8 Leuten des Wirtschaftsbund-Vorstandes sogleich eine Sommerfreiluftveranstaltung für das Jahr 2020 beschlossen:

### VORANKÜNDIGUNG

28.8.2020, 19:30 Uhr **WB-Sommerfest im Garten der Firma BOM Steidl** in der Höhnharterstrasse mit OUTDOOR-Modeschau des Modehaus Zens

## Fahr nicht fort, kauf im Ort.



Porträt der Brauerei Aspach



### Preishuber Günther seit 1994 in der Brauerei Aspach

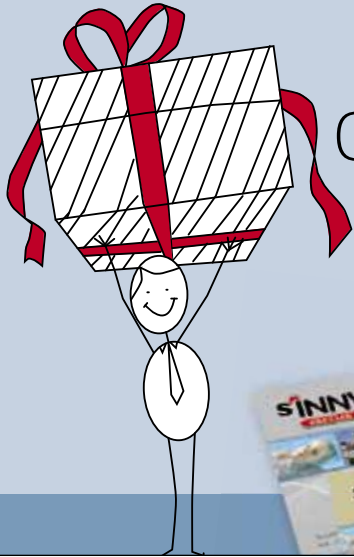


Gerade in einer Zeit, welche die Bedeutung von Regionalität ganz klar und deutlich unterstreicht, können die Aspacher stolz auf ihre Brauerei sein. Braubeginn war im Jahr 1777, August Starzinger übernahm 1990 die Brauerei und begann zu investieren und sanieren. 2012 wurde Günther Preishuber Leiter der Brauerei.

Unsere Biere und alle Produkte der Getränkegruppe Starzinger sind im Direktverkauf der Brauerei Aspach erhältlich. Wir bieten gekühltes Fassbier sowie die dazugehörige Festausrüstung für Feiern aller Größen an.

**Direktverkauf:**  
Montag – Donnerstag 8:00 - 15:30 Uhr,  
Freitag 8:00 – 13:00 Uhr





s'Innviertel  
Gutscheine für  
wertvolle  
Augenblicke!



**Unsere Gutscheine sind  
perfekt für:**

- Geburtstag,
- Muttertag, Vatertag,
- Mitarbeitergeschenke,
- Weihnachts-, Ostergeschenke,
- oder einfach so, um jemand Freude zu machen.

[innviertel-gutscheine.at](http://innviertel-gutscheine.at)



 **revitalaspach**  
Medizin die bewegt

**Wir sind wieder für Sie da!**

**REVITAL ASPACH  
AMBULATORIUM FÜR  
PHYSIKALISCHE MEDIZIN**

Jetzt NEU Therapiefinder ONLINE testen:  
in nur wenigen Schritten zur  
Behandlungsempfehlung!

[www.revital-aspach.at/therapiefinder](http://www.revital-aspach.at/therapiefinder)



**JOBS MIT  
MEHRWERT -  
GANZ IN IHRER  
NÄHE!**

 **revitalaspach**  
Medizin die bewegt

Wir suchen mit sofortiger Einstellung  
in Teilzeit/ Vollzeit

**MITARBEITER/IN  
HOUSEKEEPING/  
REINIGUNG**

(Frühdienst ab 05.00 Uhr)

**SERVICE-  
FACHKRAFT (M/W)**

Alle Details finden Sie unter  
[www.revital-aspach.at/karriere](http://www.revital-aspach.at/karriere)

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige  
Bewerbung: Revital Aspach z.H. Frau Claudia  
Straif | Revitalplatz 2 | A-5252 Aspach  
Mail: [bewerbung@revital-aspach.at](mailto:bewerbung@revital-aspach.at)  
Tel.: +43(0)7755/6801-526



### **Förderung der Behebung von Katastrophenschäden am Waldbestand**

Aufgrund der aktuellen Unwetterlage Informationen zur Fördermöglichkeit des Katastrophenfond:

#### **Was wird gefördert?**

Katastrophenschäden, die durch höhere Gewalt z.B.: Schneedruck, Orkan, Hochwasser verursacht wurden.

#### **Schadfläche**

Die Schadfläche muss mindestens 0,5 ha groß sein. Diese kann durch Addition mehrerer Teilschadensflächen, die ein Ausmaß von mindestens 0,1 ha aufweisen, erreicht werden.

#### **Höhe der Beihilfe**

€ 1.000 / ha Schadfläche

#### **Antragsstellung**

Der Antrag muss 1 Woche vor Beginn der Schadholzaufarbeitung erfolgen. Er ist beim Gemeindeamt einzubringen, in dessen Gemeindegebiet die Schadensfläche liegt.

Weitere Auskünfte erhalten Sie am Marktgemeindeamt.

### **Restmülltonnen evaluiert**

Im Juli dieses Jahres wurde die Abholung der Restmülltonnen evaluiert und die tatsächlichen Abholungen mit unserem Anmeldestand abgestimmt. Außerdem konnte dabei ein Überblick über die Befüllung der Restmülltonnen gewonnen werden.

Resultierend daraus möchten wir auf folgende Informationen hinweisen:

#### **ALLE Restmülltonnen müssen mit einem Aufkleber versehen werden**

gelbes Pickerl – 2-wöchentliche Abholung

rotes Pickerl – 4-wöchentliche Abholung

Diese Pickerl können beim Marktgemeindeamt kostenlos abgeholt werden.

#### **Es dürfen NUR Müllsäcke der Fa. Katzlberger beigestellt werden.**

Diese können beim Marktgemeindeamt käuflich (8 €) erworben werden.

**Der Deckel der Restmülltonne muss geschlossen sein.** (Kein Überhäufen der Restmülltonne)

Wir bitten um Verständnis, dass bei Nichtbeachtung der angeführten Punkte die Restmülltonne nicht entleert werden kann. Daher bitte auch weiterhin auf die korrekte Handhabung bei der Restmüllabfuhr achten.



### **Illegale Rasenschnittentsorgung**

Entlang des Bachverlaufes zum Kleinwasserkraftwerk Wildenau kam es in der Vergangenheit öfters zu illegalen Rasenschnittentsorgungen. Der Gewässerbezirk Braunau ersucht dies in Zukunft zu unterlassen. Wir bitten dies zu berücksichtigen.



## Rauchwarnmelderpflicht in neuen Wohneinheiten

Seit dem 1. Juli 2013 ist jede neu errichtete Wohneinheit verpflichtend mit einem Rauchwarnmelder-System auszustatten.

Weitere Informationen gibt es unter: [www.rauchmelder-ooe.at](http://www.rauchmelder-ooe.at)

## Energieausweis

Bei **Neu-, Zu- oder Umbau**, sowie bei einer größeren Renovierung eines Gebäudes ist der Baubehörde ein, von einer befugten Person erstellter, Energieausweis vorzulegen.

Ausgenommen sind kleine Gebäude bzw. Zubauten mit jeweils maximal 50 m<sup>2</sup> bebauter Fläche.

Der Energieausweis gilt zehn Jahre ab dem Datum der Ausstellung.

## Bauverfahrenstermine

Folgende Termine sind für die Vorprüfung bzw. zur Durchführung von Bauverfahren fixiert:

- Donnerstag 27.08.2020
- Donnerstag 10.09.2020
- Donnerstag 01.10.2020
- Donnerstag 22.10.2020
- Donnerstag 12.11.2020
- Donnerstag 03.12.2020

Damit die einzelnen Vorhaben auch zu den jeweiligen Terminen dem Sachverständigen des Bezirksbauamtes vorgelegt werden können, wird ersucht die erforderlichen Einreichunterlagen zeitgerecht beim Gemeindeamt abzugeben.

Wir möchten außerdem darauf aufmerksam machen, dass **bewilligungspflichtige Bauvorhaben** vor dem Verfahrenstermin vom Bezirksbauamt Ried i. I. vorgeprüft werden müssen. Dieses **Vorprüfungsverfahren** findet ebenfalls auf dem Marktgemeindeamt zu den angeführten Terminen statt.

**Michael Kastinger**

Bauamtsleiter





## Ihr Makler vor Ort



**Martin Rachbauer**  
**0664 / 121 00 21**

### Sie wollen den Wert Ihrer Immobilie wissen?

Reden Sie mit mir, ich kenne die Preise.  
Ein erstes Beratungsgespräch ist selbst-  
verständlich kostenlos und  
unverbindlich, aber sicher nicht umsonst.  
Das Gespräch kann Sie vor teuren Fehlern  
bewahren. Ein Anruf genügt und wir vereinbaren einen  
Termin.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer,  
einen erholsamen Urlaub und in Zeiten wie diesen vor  
allem, dass Sie gesund bleiben.

Ihr Immobilienprofi vor Ort  
Martin Rachbauer



## Herzliche Einladung zur Generalversammlung 2020 der Raiffeisenbank ASPACH-WILDENAU eGen am Mittwoch den 9. Sept. 2020 um 19:30 im VZ Danzer in Aspach



Die Funktionäre und Mitarbeiter der Raiffeisenbank  
Aspach-Wildenau laden Sie sehr herzlich zur  
diesjährigen Generalversammlung ein.

Gastreferent:

Verbandsdirektor Dr. Norman Eichinger.

**Informieren Sie sich über die Entwicklung und  
die Lage unserer Bank mit Sitz in unserer  
Heimatgemeinde Aspach!**

Im Anschluss laden wir zu einem Imbiss.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch !**



**Raiffeisenbank  
Aspach-Wildenau**

Meine Bank

## Fördermap OÖ

Auf der Homepage des Landes OÖ gibt es jetzt ein Fördertool mit dem man nach verschiedenen Förderungen suchen kann. Dazu gehen Sie wie rechts angeführt vor. Homepage [www.land-oberoesterreich.gv.at/foerderungen.htm](http://www.land-oberoesterreich.gv.at/foerderungen.htm) anklicken

## Hier noch ein paar Fördertipps

### OÖ Schulveranstaltungshilfe

Gefördert werden Eltern mit schulpflichtigen Kindern in öffentlichen Pflichtschulen

### FernpendlerInnen

Gefördert werden FernpendlerInnen, die regelmäßig direkt vom Hauptwohnsitz zum Arbeitsort hin und zurück fahren.

### Urlabsaktion für pflegende Angehörige

Einen Zuschuss für einen Urlaub in Österreich im Zeitraum von 01.06.2020 bis 21.05.2021 können Personen erhalten, die pflegebedürftige Angehörige, welche mindestens Pflegegeld der Stufe 3 beziehen, als Hauptpflegeperson betreuen.

### Erasmus + Jugend in Aktion

Das EU-Programm „Erasmus + Jugend in Aktion“ ist das Herzstück der EU-Jugendförderung an sich und setzt sich aus 3 Aktionen zusammen. Es ersetzt das Programm „Jugend in Aktion“, das Ende 2013 auslief.

Nähere Infos dazu gibt's auf der Homepage des Landes OÖ.

Ob Unterstützungen für Familien, Unternehmerinnen und Unternehmer, Seniorinnen und Senioren oder Gemeinden - es gibt eine hohe Anzahl von Förderungen, die Sie, untergliedert in Lebensbereiche, hier finden. Für spezielle Fragen stehen Ihnen die jeweiligen Fachabteilungen des Landes gerne zur Verfügung. Bei Vergabe und Abwicklung von Förderungen sind die jeweils gültigen Richtlinien des Landes Oberösterreich anzuwenden.

1 WER? 2 WAS? 3 FÖRDERUNG!

### WAS WIRD GEFÖRDERT?

Familienunterstützung

AUSWAHL BESTÄTIGEN (Mehrfachauswahl möglich)

- E-PKW
- Eigenheim oder Grundstückseigentum
- Familienunterstützung
- Fischerei

1 WER? 2 WAS? 3 FÖRDERUNG!

WER WIRD GEFÖRDERT? Privatperson

WAS WIRD GEFÖRDERT? Ich bin interessiert an Förderungen in den Bereichen

- Familienunterstützung

ZURÜCK NEUE SUCHE

Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe brauchen, dann kontaktieren Sie mich unter 0676 3229024 oder [ggurtner@aon.at](mailto:ggurtner@aon.at). Ich wünsche Ihnen dazu viel Erfolg.

**Georg Gurtner**

Bürgerservicereferent







**80. Geburtstag  
Georg Barth**  
Kneippstraße 30  
am 14.3.



**80. Geburtstag  
Friederike Baumkirchner**  
Pimberg 9  
am 18.3.



**80. Geburtstag  
Ingrid Safrovic**  
Kneippstraße 12  
am 18.3.



**80. Geburtstag  
Anton Frauscher**  
Migelsbach 20  
am 30.3.



**80. Geburtstag  
Georg Stiglbauer**  
Hohes Kreuz 2  
am 31.3.



**80. Geburtstag  
Helmuth Enkner**  
Georgiplatz 8  
am 27.4.



**90. Geburtstag  
Josef Hütter**  
Thal 3  
am 4.5.



**80. Geburtstag  
Berta Lenzenweger**  
Am Spitzberg 21  
am 14.5.



**85. Geburtstag**  
**Alois Lettner**  
Mettmacher Str. 16  
am 20.5.



**85. Geburtstag**  
**Katharina Wilhelm**  
Dötting 1  
am 1.7.



**85. Geburtstag**  
**Karl Feichtenschlager,**  
Au 16 am 14.7.



**Goldene Hochzeit**  
**Karl & Theresia Feichtenschlager**  
Au 16 am 7.6.



**Goldene Hochzeit**  
**Josef & Margarete Berer**  
Im Wiesengrund 5 am 11.7.



**80. Geburtstag**  
**Theresia** am 23.5.

**Diamantene Hochzeit**  
**Ferdinand & Katharina**  
**Feichtenschlager**  
Hinterholz 30 am 22.4.



**Diamantene Hochzeit**  
**Johann & Maria Riedlmaier**  
Kastinger Straße 7 am 4.6.



**Diamantene Hochzeit**  
**Johann & Theresia Schwarz**  
Eigelsberg 10 am 4.6.



**Diamantene Hochzeit**  
**Anton & Maria Katzlberger**  
Eisecking 6 am 5.6.



Gratulationen wurden nach dem Corona-Lock-Down durchgeführt.



## Herzlichen Glückwunsch...

### ...zur Hochzeit



### ...zur bestandenen Prüfung

#### MATURA

- Marlene Katzelberger**, Solingerstraße 19 an der HBLW in Ried mit Ausgezeichnetem Erfolg
- Regina Thurnberger**, Au 25 an der HBLW in Ried
- Sophia Hager**, Am Alten Sportplatz 3 an der Bildungsanstalt für Elementarpädagogik Ried
- Anna Dallinger**, Dr.-Finsterer-Weg 8 am Bundesoberstufenrealgymnasium Ried mit Gutem Erfolg
- Alexander Mühlbacher**, Im Wiesengrund 4 am Bundesoberstufenrealgymnasium Ried
- Josef Gerner**, Au 6 am Bundesoberstufenrealgymnasium Ried
- Raphael Stempfer**, Kramlweg 7 an der HTL Braunau mit Ausgezeichnetem Erfolg
- Lukas Brajdic**, Sommergasse 13 an der HTL Braunau mit Gutem Erfolg
- Michael Frauscher**, Aichet 3 an der HTL Braunau
- Sebastian Feichtenschlager**, Buchleitung 4 am Bundesrealgymnasium in Ried

#### LEHRABSCHLUSSPRÜFUNG

**Verena Frauscher** hat am 25. Juni die LAP-Prüfung am WIFI Linz als Zimmertechnikerin mit Erfolg abgeschlossen.



**Wir gedenken unseren Verstorbenen**



**Preg Eugen**  
Hinterholz 36  
04.04.2020  
im 61. Lebensjahr



**Wiesbauer Franziska**  
Kasting 7  
19.04.2020  
im 92. Lebensjahr



**Baier Walter**  
Birkenweg 9  
04.06.2020  
im 68. Lebensjahr



**Dobler Maria**  
Roith 4  
21.06.2020  
im 87. Lebensjahr



**Denk Josef**  
Wildenauer Straße 4/4  
08.07.2020  
im 69. Lebensjahr



**Rachbauer-Zoglauer Pauline**  
Herbstheim 55  
11.07.2020  
im 67. Lebensjahr



**Fraunhuber Herbert**  
Steinberg 5  
21.07.2020  
im 61. Lebensjahr







# Impfen

Ein Thema das oft sehr kontroversiell diskutiert wird. Die einen sind dafür, die anderen strikt dagegen. Dass hier aber Sachlichkeit und Objektivität angebracht ist, steht außer Streit.

**M**an muss einfach den Nutzen und eventuelle Nachteile gegenüberstellen.

## Warum Kinder impfen?

Impfungen zählen zu den wichtigsten Errungenschaften der modernen Medizin und impfen kann Leben retten. Die Kinder- und Jugendfachärztinnen und Kinder- und Jugendfachärzte sind diejenigen, die Sie gerne aufklären, beraten und begleiten und auch das gesamte Impfprogramm aus voller Überzeugung umsetzen.

Dass Impfungen wirksam sind, lässt sich z.B. durch die Erfolgsgeschichte der Pockenimpfung belegen, wodurch diese bedrohliche Erkrankung völlig eliminiert werden konnte. Andere schwere Erkrankungen, wie Diphtherie, Keuchhusten, Masern, Mumps aber auch der Rotavirus-Durchfall, sind durch konsequentes Impfen zurückgedrängt worden. Die Kinderlähmung ist in Europa gänzlich verschwunden. Wir sollten alles dazu beitragen, hier noch weitere Erfolge zu erzielen, wie z. B. die Elimination der Masern.

Es gibt leider in der Bevölkerung und auch im Internet falsche Hin-

weise auf Impfnebenwirkungen, wodurch unnötige Ängste vor Impfschäden verbreitet werden. Diese vermeintlichen Schäden sind oft ein Zusammenspiel verschiedener angeborener Störungen und anderer Erkrankungen. Hier wird das Impfen ungerechtfertigt und fälschlich diskriminiert.

Der österreichische Impfplan wird jährlich in enger Zusammenarbeit mit dem nationalen Impfgremium, auch mit Kinderärztinnen und Kinderärzten überarbeitet, um in Österreich den Kindern und Jugendlichen den bestmöglichen Schutz

vor Infektionskrankheiten zukommen zu lassen. Diese Empfehlungen entsprechen dem Stand der Wissenschaft!

Wir bitten Sie hier um vertrauensvolle Rücksprache mit Ihrer Ärztin/Ihrem Arzt.

Weiterführende Informationen zu Impfungen finden Sie unter <https://www.land-oberoesterreich.gv.at/Themen/Gesundheit/Gesundheitsschutz>

Quelle: A.Univ.Prof.in Dr.in Karall, D. (April 2019). Die wichtigsten Informationen zum Thema Kinderimpfungen. Wien: Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz

**Die schnelle Hilfe am Telefon.**

**Wenn's weh tut! 1450**  
Ihre telefonische Gesundheitsberatung

Seit einer Stunde grummelt und schmerzt es im Bauch und Sie sind jetzt doch verunsichert. Was tun?  
Wenn's weh tut - rufen Sie 1450, Ihre Gesundheitsberatung am Telefon.

Sofort am Telefon hilft Ihnen speziell geschultes, diplomiertes Krankenpflegepersonal und gibt Ihnen weiterführende Empfehlungen.  
Nutzen Sie den neuen kostenlosen\* Gesundheitsdienst, die schnellste medizinische Beratung Österreichs. Rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.

Ein Service des Landes Oberösterreich, der Sozialversicherung und des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz.

\* Sie zahlen nur die üblichen Telefonkosten gemäß Ihrem Tarif.

[www.1450.at](http://www.1450.at)



**Georg Gurtner**  
Arbeitskreisleiter  
Gesunde Gemeinde

## Aufruf in eigener Sache:

Wer Interesse an der Mitarbeit im Arbeitskreis GESUNDE GEMEINDE hat, ist herzlich eingeladen sich bei mir oder am Gemeindeamt zu melden. Der Arbeitskreis freut sich über jede, personelle, Unterstützung!



**Neues Team in unserer Ordination**

Seit Mai 2020 habe ich mit Anna, Bettina und Claudia eine Verstärkung in meinem kompetenten Team. Die tollen Hobbies und Lebensmottos meiner lieben MitarbeiterInnen erfahren Sie übrigens auf: [www.doktorkaiser.at/team-1](http://www.doktorkaiser.at/team-1)

Übrigens: Versäumen Sie keine wichtigen News, Urlaubsvertretungen etc... und abonnieren Sie meinen kostenlosen Newsletter auf: [www.doktorkaiser.at/news/newsletter](http://www.doktorkaiser.at/news/newsletter)

**Corona-Antikörpertest  
schnell, genau und beruhigend!**

**Haben Sie bereits Antikörper gegen Corona gebildet?  
Sie wollen wissen, ob Sie bereits Corona hatten?**

Ihr Corona Antikörper-Test kann ab sofort in unserem neuen Blut-Labor durchgeführt werden. Der Test kostet - für unsere Patienten/Innen - anstatt € 175,- nur € 69,-

**Doktor Kaiser Rückenschmerzen-Test**

Ein starker Rücken stabilisiert Ihre Wirbelsäule, entlastet Ihre Gelenke und kann Sie längerfristig von Schmerzen bewahren. Mein anonymer und kostenloser Online-Test auf [www.doktorkaiser.at](http://www.doktorkaiser.at) mit 10 Fragen kann Ihnen helfen, Ihr eventuelles Risiko an einer Rückenerkrankung besser einzuschätzen. Dieser Test stellt für Sie keine Ferndiagnose dar. Sehr gerne führe ich mit Ihnen in meiner Praxis kostenlose Tests durch, ob Sie einen nicht diagnostizierten Bandscheibenvorfall haben.

...dann vereinbaren Sie bitte unter 07755 72510 Ihren Termin, oder online auf [www.doktorkaiser.at/termin](http://www.doktorkaiser.at/termin).



**Doktor Kaiser Online Shop**

17 tolle Artikel für Ihre Gesundheit & Fitness, die ich selbst in meiner Freizeit verwende. Mehr Infos auf [www.doktorkaiser.at/shop](http://www.doktorkaiser.at/shop).

Auch bestellbar unter Tel. 07755 72514



**Dr. Anita Kaiser**

Aspacher  
Gemeindeärztin

**Ich erweitere mein Team**

Ab August 2020 möchte ich mein kompetentes Team mit einer/m diplomierten Gesundheits- und KrankenpflegerIn / Bachelor erweitern. Bewerbungen werden gerne unter 0664 40 73 630 (Markus Kaiser) – oder per E-Mail an [ordi@doktorkaiser.at](mailto:ordi@doktorkaiser.at) entgegengenommen.





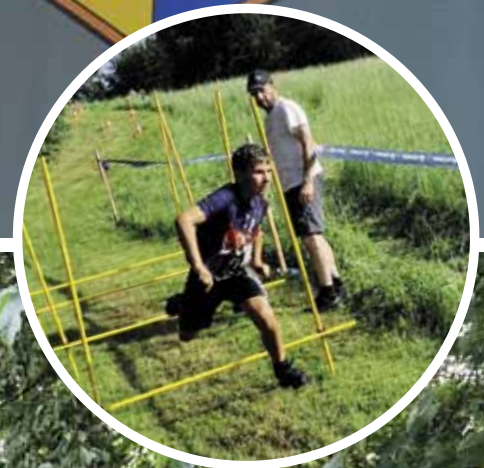
# MARKTGEMEINDE ASPACH



## Kinderferienprogramm Aspacher Ferienkalender 2020

Auch im heurigen Jahr wurde durch den Familienausschuss der Marktgemeinde Aspach und zahlreichen örtlichen Vereinen ein tolles Ferienprogramm für unsere Kinder und Jugendlichen mit insgesamt 12 Veranstaltungen auf die Beine gestellt.

Von einem Ausflug in den Bayernpark bis hin zum „Volksbank Saubär-Run“ ist alles dabei. Ein tolles Programm, bei dem sicherlich für jede und jeden etwas dabei ist.



Ein herzliches Danke an alle Vereine und Institutionen, die bei der Organisation mitgewirkt haben. Den Kindern und Jugendlichen wünsche ich viel Spaß!

**Klaus Mühlbacher**

Obmann  
Familienausschuss



3. Volksbank Saubär Run veranstaltet von der Volksbank Aspach





Kräuter & Natur-Entdeckertour  
veranstaltet von der Pfarre Aspach



1. Veranstaltung im Aspacher Ferienprogramm  
„Werde BÜrchereiexperte“ am 17.7.2020 war  
ein voller Erfolg - ein besonderer Dank gilt den  
Organisatoren des BÜchereiteams Aspach

### **Familien erhalten im September für jedes Kind 360 €**

Die Corona-Krise hat für viele Familien finanzielle Einbußen und Mehraufwand bedeutet. Für jedes Kind, das im September 2020 anspruchsberechtigt für die Familienbeihilfe ist, gibt es daher den Kinderbonus in Höhe von 360 Euro. Die Auszahlung erfolgt automatisch und antragslos und wird zusätzlich zur regulären Familienbeihilfe und zum Schulstartgeld ausgezahlt. Infos unter: [www.bmafj.gv.at](http://www.bmafj.gv.at)

„Die Bundesregierung arbeitet mit vereinten Kräften daran, unsere Familien zu unterstützen und die Folgen der Corona Krise abzufedern. Mein persönlicher Dank gilt allen Familien, die in dieser Krise Herausragendes geleistet haben“, sagt Familienausschussobmann Klaus Mühlbacher.







Ein außergewöhnliches und turbulentes Semester liegt hinter uns! Flexibilität war gefragt und gemeinsam als Team haben wir es geschafft! Ich bedanke mich bei allen Familien für Eure Treue sowie bei meinem Team für Euren Einsatz!



Wie auch in den Jahren davor unterstützt die Gesunde Gemeinde Aspach den Sommerkindergarten mit einer Spende von EUR 50,-. Die Kinder freuen sich jedes Jahr über die Obst- und Gemüseteller sowie das Eis zum Abschluss! Dafür bedanken wir uns recht herzlich.

**Regina Kain**

Leiterin Familienbundzentrum



# PREG

HEIZUNG. WASSER. ZUKUNFT.

Braunau/Inn | St. Marienkirchen/Schärding | Wildenau | [www.preg.at](http://www.preg.at)

Ihr persönlicher Ansprechpartner

**ME**

Martin Ebner  
Handelsagentur

Martin Ebner  
Hinterholz 34  
4933 Wildenau

Tel. 0664 / 14 32 514  
E-Mail: [office@me-handel.at](mailto:office@me-handel.at)  
[www.me-handel.at](http://www.me-handel.at)

Fenster • Türen • Sonnenschutz  
Edelstahl- und Alu-Gartenzäune und Balkone



Nach der langen Coronapause ging es endlich wieder zurück in die Krabbelstube. Gesund und aufgeweckt konnte der Krabbelstubenalltag fortgesetzt werden.

Endlich wieder gemeinsam spielen, basteln, jausnen und Spaß haben – das haben wir sehr vermisst.



Das sonnige, warme Wetter haben wir natürlich in vollen Zügen genossen. Wir verbrachten sehr viel Zeit im Garten. Singen, spielen und turnen kam auch im Garten nie zu kurz. Natürlich gingen wir auch oft durch Aspach spazieren, denn da gibt es immer viel zu entdecken. Wir besuchten oft die Enten vom Reha und versorgten sie mit Futter.



**Sabina  
Priewasser**

Leiterin  
Krabbelstube Aspach







Spielte das Wetter mal wieder nicht mit, was dieses Jahr keine Ausnahme ist, war es in der Gruppe sehr lustig. Bauen, tanzen, turnen, Bücher lesen und vieles mehr stand auf dem Plan.



Und so schnell ist das nicht ganz normale Krabbelstubenjahr 2019/2020 vergangen. Unsere Großen sind bereit für den Kindergarten. Dort wünschen wir ihnen ganz viel Spaß und eine tolle Zeit. Wir freuen uns schon auf den Herbst, wo wir auch endlich wieder mit 2 Gruppen starten können. Die Krabbelstube öffnet ihre Türen wieder am 26. August. Wir wünschen euch einen schönen Sommer, bleibt gesund!





## Ein Kindergartenjahr geht zu Ende...

Ein Jahr, das uns wohl noch lange in Erinnerung bleiben wird! Gemeinsam mit unseren Kindern haben wir die Zeit trotzdem genossen und einfach **DAS BESTE** daraus gemacht...

**Barbara  
Naderlinger**

Leiterin  
Kindergarten Aspach







Unseren 36 Schulanfängern wünschen wir einen guten Schulstart mit Glück, Erfolg und Freude für den neuen Lebensabschnitt!

**Schön, dass wir euch ein kleines Stück begleiten durften...**

Wir wünschen all unseren 96 Kindergartenkindern von Herzen einen wunderschönen Sommer!

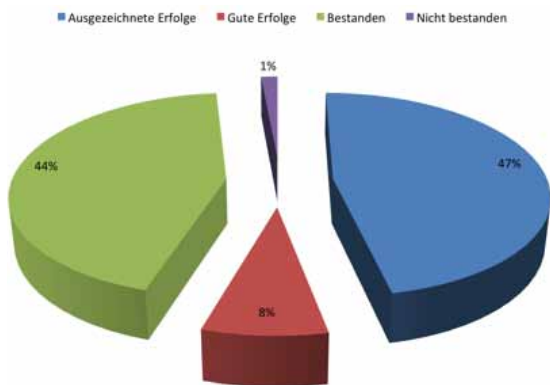






**W**ir blicken zurück auf das Schuljahr 2019/20, das im zweiten Semester mit außergewöhnlichen Situationen umgehen lernen musste. Der Covid19 bedingte „Lockdown“ der gesamten Infrastruktur betraf auch unser Neue Mittelschule Aspach. Große Aufregung herrschte, als Mitte März das Bundesministerium anordnete, die Schulen zu schließen um auf Fernlehre umzustellen. Eiligst mussten zahlreiche Vorbereitungen für den Heimunterricht getroffen werden. An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei allen Beteiligten (Eltern und Lehrer/innen) bedanken, dass der Fernunterricht in so knapper Zeit organisiert werden konnte. Nach anfänglichen Schwierigkeiten mit dem Umfang der Aufgabenpakete und Kontaktmöglichkeiten gelang es weitaus besser als erwartet, das heurige Schuljahr abzuschließen. Die meisten Schüler/innen waren überaus fleißig und übertrafen die Erwartungen der Pädagogen/innen. Wesentlich leichter wurde es ab dem 18. Mai, als die Schule – wenngleich auch im reduzierten Ausmaß – wieder öffnen durfte.

So erreichten die Schüler/innen heuer mit viel Anstrengung von allen Seiten sehr erfreuliche Abschlüsse, die sich weit und breit sehen lassen können. Überzeugen Sie sich selbst mithilfe der unten abgebildeten Grafik!



### Notenstatistik 2019/20

Gesamtschüler.....	205
Ausgezeichnete Erfolge .....	96*
Gute Erfolge.....	16
Bestanden .....	90
Nicht bestanden .....	3

\* davon 23 Schüler/innen mit LAUTER EINSER!

Nicht nur die Schüler/innen haben in der Corona-Zeit viel gelernt, auch wir Lehrer/innen: Gerade sind wir dabei, die Fernlehre digital auf neue Beine zu stellen. Jedes Kind der ersten bis dritten Klasse erhielt zum Schulschluss eine eigene Schulmailadresse und ist damit berechtigt, Microsoft Office 365 für die Dauer der Schulzeit am Standort der Mittelschule Aspach kostenfrei zu nutzen. Dadurch ist es in Zukunft möglich, Aufgaben ohne kompliziertes Hin und Her zur Verfügung zu stellen und mittels MS Teams auf einfache Weise zu kommunizieren. Die ersten Klassen erhalten den Zugang zu Schulbeginn im Herbst.

Sehr herzlich möchte ich mich bei unserem Bürgermeister Georg Gattringer für die Bereitstellung der finanziellen Ressourcen bedanken. Vielen Dank an alle, die in der Schule und um die Schule herum zu einer gelingenden Entwicklung unserer Heranwachsenden beitragen!

### Eine weitere - vom Ministerium angeordnete - Veränderung kommt ab 1. September auf uns zu: Die Umstellung von „Neue Mittelschule“ auf „Mittelschule“.

Für die ersten Klassen treten damit verbunden keine Änderungen in Kraft. Ab der zweiten Klasse wird zu Schulbeginn die Einstufung in „Standard“ bzw. „Standard AHS“ vorgenommen. Die Schüler/innen beider Leistungsniveaus werden an der Mittelschule Aspach weiterhin im Klassenverbund im bewährten Team-Teaching unterrichtet. Nach Möglichkeit sind die Schüler/innen in der Leistungsstufe „Standard AHS“ zu führen.

Ausführliche Informationen entnehmen Sie bitte der Homepage des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Forschung: <https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulsystem/sa/nms.html>

Das Lehrer/innenteam gratuliert allen, die an den großartigen Erfolgen unserer Jugendlichen im Schuljahr 2019/20 teilhaben, wünscht den Schüler/innen erholsame und entspannte Ferien und den Schulabgänger/innen alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft!

### OSR Marianne Österbauer, MA BEd

Direktorin Neue Mittelschule Aspach







**Feuerwehrhaus**

Seit Fertigstellung des Rohbaus Anfang März ging es nach Aufhebung des Lockdown fleißig weiter, unter anderem wurde die Bodenplatte der Fahrzeughalle fertiggestellt. Parallel liefen die Hausinstallation, Malerarbeiten und das Fliesenlegen. Hier einen großen Dank an die vielen fleißigen Hände, die diese großen Fortschritte möglich machen.



**Andreas Streif**

Kommandant  
FF Wasserdobl





### **Verkehrsunfall Aufräumarbeiten**

Am 12. April wurden wir zu Aufräumarbeiten nach einem Verkehrsunfall alarmiert. Auf der Wildenauer Straße in Fahrtrichtung Aspach touchierte ein PKW zweimal eine Betonwand und kam in der Böschung auf der gegenüberliegenden Straßenseite zum Stillstand.



### **Brand KFZ**

„Nachkontrolle KFZ-Brand Oldtimer.“, so lautete unsere Alarmierung am 17. April. Durch das Eingreifen eines nachfolgenden Verkehrsteilnehmers mit einem mitgeführten Feuerlöscher konnte der Brand schnell gelöscht werden. So war nach unserem Eintreffen nur noch eine Kontrolle mit der Wärmebildkamera notwendig.







## Wiederaufnahme Übungsbetrieb

Nach den Lockerungen der Corona-Einschränkungen im Feuerwehrwesen nutzten wir die letzten Monate intensiv für Übungstätigkeiten.

### Übung: Flur- & Böschungsbrand

- Aufbau einer Zubringerleitung
- Durchführung der Brandbekämpfung
- Personenrettung mit schwerem Atemschutz



### Übung: Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person

- Kollision eines Traktors mit einem PKW
- Personenrettung mit hydraulischem Rettungsgerät
- Verwendung verschiedener Befreiungsöffnungen



### Übung: Stationsbetrieb

- Rettung einer verschütteten Person aus einem Hackschnitzellager
- Verwendung und Einsatz fahrzeugspezifischer Gerätschaften und Unterlagen

**Josef Holzner jun.**

Kommandant  
FF Aspach





## **Einsatz VU Badeseesee Wildenau**

Gleich zwei Mal innerhalb weniger Stunden wurden wir am 18.06. zu Verkehrsunfällen in Wildenau gerufen.

Der Zusammenstoß eines PKWs und eines Mopeds war bei beiden Unfällen der Auslöser der Alarmierung.



## **Technischer Einsatz „Traktor verlor Getreide“**

Am 08.07. verlor ein Traktoranhänger auf der Wildenauer Landstraße große Mengen Getreide.

Das Getreide wurde in einen Ersatzanhänger verladen, die Straße wurde gereinigt.



© FF Wildenau

## **Einsatz Aufräumarbeiten nach Verkehrsunfall**

Die Sirene alarmierte uns am 15.07. gegen 10:00 Uhr vormittags zu Aufräumarbeiten nach einem Verkehrsunfall.

Die Lenker der zwei Fahrzeuge auf der Kreuzung Au wurde bei unserem Ankommen an der Unfallstelle bereits von Polizei und Rettung betreut. Um den Verkehr großräumig umzuleiten wurden mehrere Lotsen in der Umgebung positioniert. Die Unfallfahrzeuge wurden abtransportiert und die Straße von uns gereinigt und wieder für den Verkehr freigegeben.



© FF Wildenau





© FF Wildenau

### **Monatsübung Mai**

Nach langem Warten konnte der Übungsbetrieb Mitte Mai unter Einhaltung diverser Schutzmaßnahmen wieder aufgenommen werden.

Die erste Monatsübung begann mit der Verteilung der Schutzmasken, die von der Gemeinde Aspach zur Verfügung gestellt wurden.



© FF Wildenau

### **Sommerübung**

Ein alljährliches Highlight im Übungskalender – die Sommerübung.

Durch ein realitätsnahes Szenario wurde die übende Mannschaft am Firmengelände der Tischlerei Karrer gefordert.



### **Schlosskonzert in Wildenau**

Das Schlosskonzert wurde in Zusammenarbeit der Trachtenmusikkapelle Solinger, der FF Wildenau, und weiteren Wildenauer Vereinen organisiert.

Durch die Schutzmaßnahmen wurde das Schlosskonzert trotz der Umstände ein voller Erfolg.

Für die Fotos danken wir Heidi Müller.



**Karl Karrer**  
Kommandant  
FF Wildenau







## Buchempfehlungen

**N**icht nur der Gemeindegemeinschafterspiegel erscheint im neuen Outfit. Auch wir haben uns etwas Neues einfallen lassen. Wir werden euch immer wieder Bücher präsentieren, die unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter als lesenswert empfehlen.

Und nicht vergessen: schaut auf unsere Facebookseite ([www.facebook.com/bib.aspach](http://www.facebook.com/bib.aspach)) – wir halten euch dort immer auf dem Laufenden!

Natürlich haben wir wieder ganz viele Bücher für euch eingekauft. Kommt vorbei und schmökert durch unser tolles Medienangebot.

Wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern eine schöne und entspannte Urlaubszeit.

Das Team der Bibliothek Aspach freut sich sehr auf euren Besuch.



### **ICH BIN CIRCE von Madeline Miller**

**Für euch gelesen von  
Christine Seidl**

Griechische Mythologie in leicht verständlicher Art.... So könnte Geschichtsunterricht auch stattfinden!

Die Schriftstellerin Madeline Miller, die in Cambridge als Professorin für Latein und Griechische tätig ist, schrieb dieses Buch mit viel Hintergrundwissen und was neu ist, aus der Sicht einer Frau.

Circe ist die Tochter des mächtigen Sonnenkönigs Helios und der Nymphe Perse, doch sie ist ganz anders als ihre göttlichen Geschwister. Ihre Stimme klingt wie die einer Sterblichen, sie hat einen schwierigen Charakter und ein unabhängiges Temperament. Sie studiert die Magie der Kräuter und Pflanzen, lernt wilde Tiere zu zähmen und wird zur mächtigen Zauberin. Aber vor allem ist sie eine leidenschaftliche Frau.....

Ein außergewöhnlich fesselndes Buch ...Eine mutige rebellische Neuerzählung der Göttinnengeschichte ...

Prädikat: Sehr empfehlenswert für den, den die griechische Mythologie interessiert!

### **FLÜCHTIG von Hubert Achleitner (Hubert von Goisern)**

**Für euch gelesen von  
Johanna Pointecker**

Flüchtig beginnt der Roman aus dem Leben von Herwig und Maria, das durch das Verschwinden der Frau die Beziehung dramatisch in Frage stellt.

Sie begibt sich auf eine abenteuerliche Reise durch Europa und begegnet suchenden, durch Schicksale und Lebenserfahrungen geprägten Menschen.

Untermalt wird die abenteuerliche Reise durch ausgeschmückte Natur und Liedbeschreibungen. Hinter den Figuren der von Sehnsucht, Spiritualität und Aufbruch lebenden Geschichte spürt man

die Gedanken des bekannten Musikers Hubert von Goisern

„Es ist besser, einen Schritt in die falsche Richtung zu machen, als gar keinen“





**111 ORTE IN OBERÖSTERREICH,  
DIE MAN GESEHEN HABEN MUSS**  
von Gerald Polzer und  
Stefan Spath

**OBERÖSTERREICH ERLEBEN – KURIOSE  
PLÄTZE UND BESONDERE AUSFLUGS-  
ZIELE**  
von Josef Leitner

**Für euch gelesen von  
Katharina Schlüsslbauer**

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah? Mit diesen zwei Reiseführern ist man bestens gerüstet, um unser schönes Oberösterreich zu erkunden.

Oberösterreich ist ein Land voller Gegensätze und Vielfalt. Abseits der bekannten Pfade gibt es viel zu entdecken, wie die Autoren dieser zwei Bücher feststellen konnten. Sie stellen spannende, skurrile und wenig frequentierte Orte und deren Geschichten vor. Auch Einheimische werden noch Überraschungen erleben.

Leichte Wandertouren im Innviertel, Mühlviertel, Traunviertel, Hausruckviertel, Salzkammergut und dem oberösterreichischen Zentralraum mit Startpunkt, Wegbeschreibung und der Dauer der Tour führen zu Orten, die besondere Geschichten erzählen.

**DIE SPIEGELREISENDE**  
von Christelle Dabos

Ein mehrbändiges Fantasy Abenteuer, Jugendbücher, die auch ein Genuss für Erwachsene sind.

**Für euch gelesen von  
Christine Gerner**

Die Fantasy-Welt von Christelle Dabos wurde in Stücke gerissen. Die Teile der alten Welt driften im Raum wie Inseln und sind Heimat der unterschiedlichen Menschengruppen, die alle über besondere Fähigkeiten verfügen, die es nur in der Fantasy-Welt gibt.

Unsere Heldin, Ophelia stammt von der Insel Anima. Die Menschen dort können Dinge animieren. Ophelia selbst ist eine Leserin, das heißt, sie kann durch die Berührung von Gegenständen mit ihren Händen deren Geschichte lesen und außerdem kann Ophelia durch Spiegel reisen.

Alle drei Bände gehen nahtlos ineinander über. Niemals kommt Langeweile auf und die vielen Seiten lesen sich wie von selbst. Im Juni erscheint der 4. Teil, den wir mit Spannung und mit großer Ungeduld erwarten.



## Schlosskonzert Wildenau



Foto: Heidi Müller / www.photoworkheidi.at

**A**us Anlass der Renovierung der Schlosskapelle durften wir am Samstag, 04. Juli 2020 bei einem Open-air-Konzert im Schlossgarten Wildenau musizieren. Kapellmeister Andreas Glechner stellte ein unterhaltsames Programm aus verschiedenen musikalischen Stilrichtungen zusammen. Feierlich mit dem Marsch „Gruß aus Wien“ eröffnet, wurden an diesem Sommerabend auch Wiener Walzer („Herbstrosen“) und Melodien englischer Bands wie den Blues Brothers gespielt. Erklingen ist natürlich auch klassische Blasmusik wie z. B. die Polka „Frühlingszauber“.

Dank der vielen Gäste, die die Corona-Veranstaltungsvorschriften gut einhielten, konnten nach der Veranstaltung über € 4.000,00 an Pfarrer Franz Gierlinger überreicht werden.

**Johannes Karrer**

Obmann 1. Innviertler  
Trachtenkapelle Solinger



## Vereinsehrungen

**B**ei der Weihnachtsfeier am 21. Dezember 2019 erhielten Rita Atzwanger, Franziska Haider, Lorenz Pointecker und Simone Wiesinger das Vereinsabzeichen in Bronze für 10-jährige Vereinsmitgliedschaft.

Beim Schlosskonzert am 04. Juli 2020 wurde Elisabeth Frauscher die Vereinsmedaille in Bronze für 15-jährige Mitgliedschaft verliehen. Mit dem Ehrenzeichen in Silber für 33 aktive Mitgliedsjahre wurde Johannes Angleitner ausgezeichnet. Franz Brandstötter junior

und Bernhard Pointecker wurden für 42 aktive Mitgliedsjahre mit dem Vereinskreuz in Silber geehrt.

Franz Brandstötter senior begann 1957 bei den Solingern und absolvierte nach 63 Jahren heuer seinen letzten Auftritt als aktiver Musiker. Bei fast jeder Ausrückung war er dabei und wurde als leidenschaftlicher Tenorhornspieler sehr geschätzt. Franz, danke für deine Kameradschaft und die lustigen Stunden mit dir, an die wir uns gerne erinnern! Alles Gute und bleib gesund!





Foto: Heidi Müller / www.photoworkheld.at

Obwohl die Musikschulen lange geschlossen waren, übten unsere JungmusikerInnen zuhause fleißig. So konnten sie beim Schlosskonzert in Wildenau auch mehrere Musikstücke zum Besten geben.

**Tipp**  
Jetzt ist ein idealer Zeitpunkt, um ein Instrument zu erlernen!  
In den Musikschulen sind Plätze frei. Wir freuen uns, wenn sich neue MusikerInnen bei unseren Jugendreferenten melden (Tel. 0650 7033004).

## Vorschau

### Musikinstrumente basteln beim Kinderferienprogramm

Ein kreativer und gemütlicher Feriennachmittag: Gemeinsam basteln wir Trommeln, Rasseln oder Regenmacher am Donnerstag, 03. September 2020, 14-17 Uhr, im Solinger-Musikheim in Wildenau.

Anmeldung bis 28. August 2020 unter Tel. 07755 7355 oder E-Mail (holzner@aspach.at).

Danach findet ein Abschlusskonzert des Jungmusiker-Probenwochenendes statt und es können verschiedene Musikinstrumente ausprobiert werden!

Wir freuen uns, wenn viele junge Musikbegeisterte zu uns ins Musikheim kommen!

### Jungmusiker-Matinee

Bereits zum 19. Mal dürfen unsere jungen MusikerInnen bei der Jungmusiker-Matinee ihr Können unter Beweis stellen.

Heuer findet die Matinee am Sonntag, 11. Oktober 2020 (nach dem Gottesdienst) statt. Im Anschluss stehen Musikinstrumente zum Ausprobieren zur Verfügung.

Musiktalente außerhalb der Musikkapelle laden wir auch zum Mitwirken an der Matinee ein!

Es freut uns, wenn ihr euch bei Jugendreferent David Schratenecker-Frauscher (Tel. 0650 7033004) bis 05. Oktober 2020 meldet.

# Jungmusiker

## Jungmusiker-Leistungsabzeichen

Ehrgeiz und fleißiges Üben werden belohnt! Einigen JungmusikerInnen dürfen wir besonders gratulieren:

**Samuel Forstenpointner** (Schlagwerk) und **Alina Pointecker** (Fagott) legten das Jungmusiker-Leistungsabzeichens in Bronze ab und wurden neu in unsere Kapelle aufgenommen.



Auch unsere aktiven MusikerInnen bilden sich weiter: **Armin Auer** (Posaune) hat das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Silber absolviert.



Herzliche Gratulation an unsere erfolgreichen JungmusikerInnen!



**Jungmusiker-Matinee am SO, 11. Oktober 2020**

**Cäcilienmesse am SO, 08. November 2020 in der Pfarrkirche Aspach**

**Konzertwertung bei den Herbstbläser Tagen am SA, 21. November 2020 im Keine-Sorgen-Saal, Ried im Innkreis**

**Weihnachtsmarkt am SA, 05. Dezember 2020 beim Musikheim in Wildenau**





## **Kinderferienprogramm 2020**

„Sei kreativ in (Speck-)stein!“ – diesen Aufruf setzten 15 Kinder am 22. Juli im Daringer-Garten mit viel Kreativität und Begeisterung um.

## **Das DARINGER Kunstmuseum im Radio Ö1**

Das Daringer Kunstmuseum hat sich in der Museumszene gut etabliert. Es wird über die Landesgrenzen hinaus wahrgenommen. Dies zeigte sich in einem Kultur-Radiobeitrag auf Ö1 am 15. Juli.





# Krisenzeiten suchen nach ...



## ... **ANTWORT** auf unsere ängstliche Wortlosigkeit

Unser innerer Schrei verhallt an der äußeren Fassade!  
Wie's drinnen aussieht, geht niemanden etwas an.

Dazu ein Zitat:

„Eine Skulptur muss für sich sprechen, sonst ist sie nicht der Rede wert!“

Eva Roucka

## ... **ANTWORT** auf unser Verhältnis zu Natur und Umwelt

Der Mensch steht mitten in der Landschaft; er ist verantwortlich für sie! Er prägt die Natur – er kann sie auch retten!

Dazu das Zitat:

„Es ist nicht Aufgabe der Kunst, die Natur zu kopieren, sondern sie auszudrücken!“

Honoré de Balsac



## ... **ANTWORT** auf unsere zwischenmenschlichen Beziehungen

In der Umarmung kommt man sich sehr nahe; der nötige Abstand ist aber manchmal nicht nur in diesen Zeiten wichtig!

Dazu das Zitat:

„Das Geheimnis der Kunst liegt darin, dass man nicht sucht, sondern findet!“

Pablo Picasso





## Nachwuchs

Aufgrund der Ausbreitung des Virus Covid19 wurde mit Mitte März auch der gesamte Trainingsbetrieb für unseren Nachwuchs eingestellt. Kurz darauf wurde die gesamte Frühjahrsmeisterschaft abgebrochen. Nach einigen Wochen Fußballpause haben wir das Training mit unseren Mannschaften Mitte Mai wieder aufgenommen. Hoffentlich können wir die Herbstmeisterschaft wie geplant mit einer U9, U11 und U14 Mannschaft Anfang September starten.

Leider verlassen uns mit Sommer einige NachwuchstrainerInnen. Magda Burgstaller, Wolfgang Putteringer und Sebastian Naderlinger stehen unserem Nachwuchs leider nicht mehr zur Verfügung. Wir bedanken uns bei ihnen für die engagierte Betreuung und Ausbildung unserer Nachwuchskicker sehr herzlich!

Mit Herbst werden Simon Reichinger und Hamdija Causevic unser Nachwuchstrainerteam verstärken.

Unsere ehemaligen Nachwuchsspieler Felix Ratzinger und Benjamin Hamzic halten sich seit einigen Wochen wieder auf unserem Platz fit. Individualtraining mit Technik- und Torabschlussübungen ergänzen ihr Trainingsprogramm bei der SV Ried. Beide Jungs haben die Aufnahme in die U18 Mannschaft der AKA Ried geschafft und spielen in der ÖFB Jugendliga. Wir wünschen euch weiterhin alles Gute!



## Werner Preg

Obmann Union Aspach/  
Wildenau





## Herren

Meisterschaftsstart ist der 16. August auswärts in Pattigham. Neuzugang Kinz Patrick für die Kampfmannschaft aus Mettmach. Sonst keine Kaderveränderungen bei beiden Mannschaften. Ziel ist es die vielen eigenen jungen Spieler so gut wie möglich zu fördern und zu unterstützen. Viele von ihnen spielen bereits regelmäßig in der Reserve. Einige auch schon in der Kampfmannschaft. Sie sind die Zukunft des Vereines.

### Die ersten Heimspiele:

**So, 23.08. 17:00 gegen Bruckmühl**

**So, 06.09. 17:00 gegen Waldzell**

**So, 20.09. 17:00 gegen Polling**

Dauerkarten sind ab Anfang August bei allen Vereinsmitgliedern erhältlich!



## Nachruf auf Walter Baier

Die Union Aspach-Wildenau trauert um ihren langjährigen Spieler und Funktionär Walter Baier. Er verstarb am 4. Juni 2020 im 68. Lebensjahr. Walter war mit Leib und Seele Fußballer und für den Fußballverein tätig. Als Spieler war er als schneller Stürmer und begnadeter Torhüter bekannt. Nach seiner aktiven Spielerkarriere wirkte er mehr als 30 Jahre als Funktionär für die UAW. Darunter 13 Jahre als Sektionsleiter. Im Jahr 2014 wurde ihm dafür das Goldene Ehrenzeichen des oberösterreichischen Fußballverbandes überreicht.

In Walter geht nicht nur ein engagierter Funktionär verloren, alle, die ihn kannten, werden ihn als herzenguten Menschen in Erinnerung behalten.





## Damen

Nachdem die Frühjahressaison aufgrund von Corona abgesagt wurde, starteten unsere Mädels am 20. Mai 2020 endlich wieder mit dem Training.

Auch im Kader hat sich einiges geändert. Langjährige Spielerinnen wie Rebecca Steidl und Stefanie Huber mussten wir verabschieden. Um unseren Kader trotzdem zahlenmäßig zu erhalten, haben wir groß die Werbetrömmel gerührt. Wir konnten bereits einige neue Spielerinnen für unsere Mannschaft gewinnen.

**Wenn auch du Lust hast, bei uns mit zu machen, dann melde dich einfach telefonisch bei unserer organisatorischen Leiterin Lisa Hatheuer (0676/9370 199).**

Schweren Herzens müssen wir uns heuer von unserem Trainer Klaus Wageneder trennen. Wir bedanken uns für seinen langjährigen Einsatz und wünschen ihm für die Zukunft nur das Beste. Nach langer Suche nach einem Ersatz freuen wir uns, Mia Aschböck im Trainerteam willkommen zu heißen.







## Kinderkurs und Abschluss

Vom 29. Mai bis 8. August nahmen 40 Kinder am Kinderkurs jeden Freitag von 13:00 – 17:00 Uhr teil. Bei großer Hitze und auch Regen schlugen sich alle Kinder tapfer und zeigten viel Begeisterung am Tennis. Von 10. August bis 14. August fand die alljährliche intensiv Tenniswoche für alle tennisinteressierte Kinder statt.

## Mannschaftsmeisterschaft

### Herren 1: Regionalklasse West

Nach dem Abstieg aus der Landesliga verläuft die Saison bis jetzt nicht nach Wunsch. Nach 3 2:7 Niederlagen gegen Eggelsberg, St. Marienkirchen und Grieskirchen sowie zwei Siegen mit 6:3 gegen Haag am Hausruck und 9:0 über Mattighofen findet man sich zurzeit am unteren Tabellenrand wieder. Aus den letzten 3 Partien müssen mindestens noch 2 Siege folgen um den Klassenerhalt zu fixieren.

### Herren 2: Bezirksklasse West B

Die zweite Herrenmannschaft spielt wieder erstarkt großartig auf und ist nach wie vor im Rennen um den Meistertitel vertreten. Nach 6 Runden, einer Bilanz von 4:1 und Siegen gegen Neukirchen, Pischelsdorf, Mehrnbach, St. Martin sowie die Niederlage gegen den direkten Aufstiegskonkurrenten spielt man bislang eine sehr gute Saison. Es bleibt bis zur letzten Runde spannend um den Meistertitel.

**Willi Stadelbauer**

Obmann UTC Revital  
Aspach-Wildenau



### Herren 3: 1. Klasse West D

Die 3. Herrenmannschaft belegt derzeit den vorletzten Tabellenrang. Geplagt von einigen Ausfällen über die Saison hinweg wird es noch ein schwerer Weg den geplanten Klassenerhalt zu erreichen. Besonders erfreulich hingegen ist die Entwicklung von unserem Jugendspieler Clemens Wiesner, der heuer noch eine weiße Weste in den Einzeln hat mit einer Bilanz 5:0!

### Herren 1 Hobbycup: Bezirksklasse

Nach dem Aufstieg in die Bezirksklasse konnte man sich auch heuer wieder über spannende Duelle freuen. Nach 4 von 6 Runden ist man im soliden Mittelfeld auf Platz 4. Nach 3 Unentschieden gegen St. Johann, Hochburg-Ach und Höhnhart, sowie der Niederlage gegen Mining kann man gespannt in die letzten 2 Runden gehen.

### Herren 2 Hobbycup: 3. Klasse

Nach dem Aufstieg der letztjährigen gegründeten 2. Mannschaft sieht es heuer weniger gut aus. Nach ebenso 4 von 6 gespielten Runden belegt den vorletzten Tabellenplatz.

## Sternchenturnier ÖÖTV

Am 19. Juli fand für alle Kinder bis 10 Jahren ein österreichweites Turnier statt. Die 21 Teilnehmer lieferten sich den ganzen Nachmittag über anstrengende und spannende Duelle.

## Neumitgliederaktion

Für alle Interessierten gibt es ab sofort ein spezielles Angebot. Für gerade einmal 40 Euro kann man den Rest der Saison Mitglied werden und bekommt zusätzlich vom Verein noch 2 gratis Trainerstunden von einem staatlich geprüften Tennislehrer dazu!

Bei Interesse bitte bei unserem Kassier Bittermann Andreas melden (06603666691).



## Fasching



### Kinderfasching

Der Kinderfasching ist mittlerweile ein Fixpunkt des Turnverein Wildenau. Mit Tanz und Spielen toben sich die Kinder mit ihren Kostümen den Nachmittag über aus. Das Highlight für die Kleinen ist die Kinderdisco. Für die Erwachsenen der Ball am Abend.

### Faschingsumzug

Als fleißige Turnerbienen sind wir beim Faschingsumzug in Wildenau mitgezogen. Ein Spinnennetz sammelte unsere kleinen Bienen ein.



**DI Alexander Mertschun**

Obmann  
Turnverein Wildenau



### Turnerbaby Diana

Unser Turnerbaby Diana wurde am 19. Mai geboren. Wir freuen uns über den Zuwachs und wünschen der Familie Hörandtnr viel Freude, Glück und Gesundheit.





**Ab 14. September Baubeginn  
unseres neuen Vereinslokal**

**G**eneralversammlung am 7. März im Clubheim mit 29 Mitgliedern.

Ab 14. März wurden Training, Turniere, Meisterschaften und Sitzungen im Clubheim verboten wegen der Corona Epidemie.

Ab 1. Mai wieder Lockerungen im Stocksport:

Trainings sind erlaubt mit bestimmten Voraussetzungen: 8 Schützen 2 Stunden.

Meisterschaften und Turniere wurden alle abgesagt. Ebenfalls unser Legendäres VOLKSBANK Hobby Turnier.

**Die SU ESV Wildenau trauert um unseren am 4. Juni verstorbenen Obmann Walter Baier. Walter war von 2009 bis 2012 Kassier und seit 2012 Obmann des Vereins.**

Leitbild und Grundsatz seines Lebens:

Frage nicht, was kann eine Gemeinschaft für mich tun, sondern was kann ich für die Gemeinschaft tun.

Er war ein Vorbild als Obmann und als Freund.

Er suchte immer nur das Gute an seinen Kollegen.

Er war stets korrekt und hielt sich selber immer im Hintergrund.

Er war glücklich bei einer gemütlichen Runde und hatte immer Verständnis für Probleme seiner Freunde.

Für all diese schöne Zeit und seine aufwendige Hingabe für den ESV Wildenau danken ihm seine Sportkollegen und der Verein auf das Herzlichste.

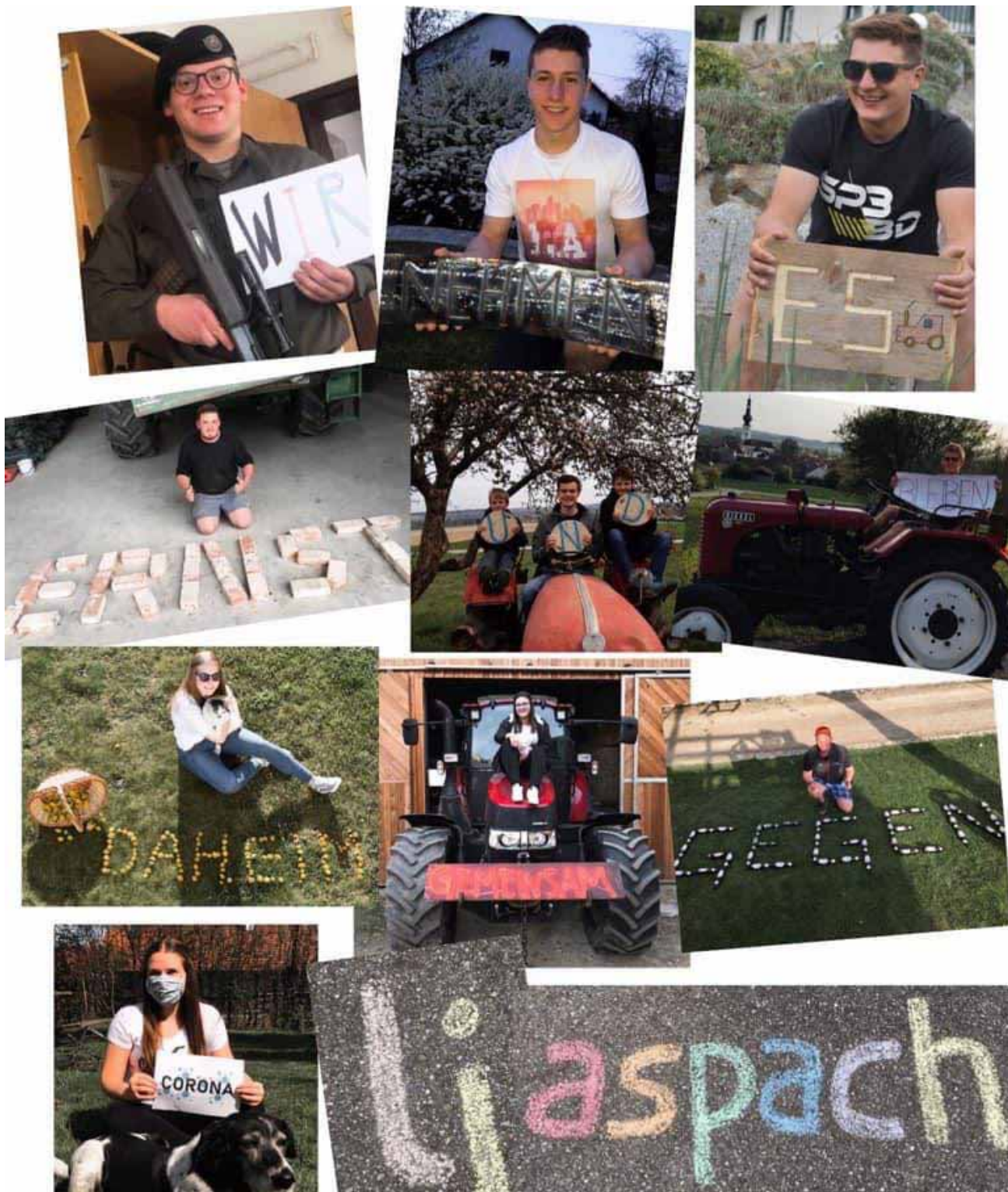


Im Sinne von Walter soll das Leben im Verein weiter gehen.

Abschließend wünschen wir allen eine erholsame Urlaubszeit, bleibt gesund!

Vorstand ESV Wildenau





## Hilfsaktion der Landjugend

Zum Schutz der älteren Generationen haben wir Personen über 60 Jahren, welche einem erhöhten Risiko mit der Infizierung des Corona-Virus ausgesetzt sind, unter die Arme gegriffen. Wir möchten uns bei der Aspacher Bevölkerung bedanken, dass sie unser Angebot so zahlreich entgegengenommen haben. Wir sind auch weiterhin für sämtliche Hilfeleistungen verfügbar.

## Zeit in der Corona-Krise

Vor ziemlich genau 75 Jahren, nach der letzten vergleichbaren Herausforderung unserer Gesellschaft, wurde unsere Landjugend gegründet!

**Veronika Angleitner-Kettl & Daniel Schrattenecker-Frauscher**

Leiterin & Leiter  
Landjugend Aspach







### **Fronleichnam**

Wie üblich rückten wir auch heuer mit 32 Landjugendmitglieder zu der Fronleichnamsprozession aus. Zum gemütlichen Ausklang besuchten wir noch den Gasthof Danzer! Wir hatten viel Freude dabei, dass wir nach längerer Zeit wieder einmal gemeinsam Zeit verbringen konnten!

Nach dem Vorbild des 4H Klubs, die 4H beziehen sich auf die Worte „Head, Heart, Hands and Health“, wurde damals eine Gemeinschaft gegründet. Die Landjugend sollte also mit Kopf, Herz und Händen arbeiten, und dabei auf die Gesundheit achten!

Genau das machen wir heute noch! Wir unterstützen die Risikogruppe beim Einkauf, erledigen Transporte mit dem Traktor für die Gartenarbeit, unterstützen die klein strukturierten landwirtschaftlichen Betriebe unserer Eltern und verbringen den Rest unserer Zeit mit Sport zum Wohle unserer Gesundheit! Auch das Köpfchen halten wir fit, denn die Schüler unter uns sammeln reichlich Erfahrungen durch das Homeschooling! Auch nach 75 Jahren bleibt unsere Landjugend diesen Werten treu!

### **4er-Cup**

Wir sind froh, dass wir wieder unsere Freizeit unserer geliebten Landjugend opfern dürfen, sodass ein kleiner Teil unserer Gemeinschaft motiviert beim 4er-Cup teilnehmen konnte! Zwei Teams haben mit bestem Wissen und Gewissen alle Aufgaben mit Bravour gemeistert.





## Backofen

Wir Aspacher sind stolz auf unsere Gemeinde und unsere Gemeinschaft, deshalb haben wir beschlossen, dass in Zusammenarbeit mit dem Land Oberösterreich und der Marktgemeinde Aspach ein Backofen von der Landjugend Aspach errichtet wird!

Gemeinsam sind wir stark - Gemeinsam können wir was erreichen. Der Backofen dient als Ort der Zusammenkunft und der Gemeinschaft. Vor allem dient er aber auch in Zeiten wie diesen, als Hoffnungsträger um bald wieder schöne Stunden mit älteren Personen aus unserer Gemeinde zu verbringen und wieder viele schöne Feste feiern zu können! Zurzeit dient er aber auch als Motivation, diese schwierige Zeit zu überstehen und aufeinander zu achten.



**SPARKASSE**  
Oberösterreich

#glaubandich

# Willkommen bei uns.

## Wechseln Sie jetzt zum modernsten Banking Österreichs.

Ihr persönliches Kontopakete mit Zufriedenheitsgarantie und George – die Innovation im Internetbanking – sind ein unschlagbares Team. **Wir erledigen gerne für Sie Ihren gratis Kontowechsel.** Kommen Sie jetzt in eine unserer Filialen und überzeugen Sie sich von unseren Angeboten.

**Beratungszeit: Montag bis Freitag von 7.00-19.00 Uhr  
nach Terminvereinbarung**

**Servicezeiten:**

Montag	8.30 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch	8.30 – 12.00 Uhr	
Freitag		14.00 – 16.00 Uhr

**Filiale Aspach, Höhnharterstraße 43, 5252 Aspach, T 05 0100 - 44622**



**Jetzt  
gratis Konto  
wechseln.**



[www.sparkasse-ooe.at](http://www.sparkasse-ooe.at)





# VOLL AUFDREHEN! DIE MIKE CARD FÜR KINDER.

**1% p.a.\***  
**Zinsen!**

# HAUSBANK



Spielend den Umgang mit Geld lernen? Ein klarer Fall für die neue MIKE Card der Volksbank Oberösterreich!  
Jetzt mit attraktiven 1 % Zinsen p.a. auf das maximale Sparvolumen von 2.000 Euro.

Für Kinder bis 14 Jahre!

\*auf das maximale Sparvolumen von 2.000 Euro

Holen Sie sich jetzt die MIKE Card für Ihr Kind!

[www.vb-ooe.at/mikecard](http://www.vb-ooe.at/mikecard)





**Andt-Bier 2020 abgesagt !!!**  
 Auch wir leisten unseren Beitrag und verschieben das Andt-Bier auf 2021.



**Johann Angleitner-Kettl**  
 Ortsbauernobmann

**Gut zu wissen**  
 In Zeiten wie diesen ist es noch wichtiger drauf zu schauen wo's herkommt!  
**#Dahoam bleiben und #Dahoam kaufen**



*Alter vor Schönheit?*  
**BEIDES GEMEINSAM!**  
 mit Altholz, das seinen Charakter, seine Patina und Schönheit erst durch jahrzehntelangen Einsatz entwickelt hat.



**leimhofer**  
 TISCHLEREI  
[www.tischlerei-leimhofer.at](http://www.tischlerei-leimhofer.at)



# Herbst bedeutet Jagdzeit bedeutet Wildbretzeit



Das heurige Jahr war zwar im Mai und Juni verregnet, dennoch wird es selbstverständlich wieder Wildbret aus heimischen Jagdrevieren geben. Die oberösterreichische Jägerschaft ist bemüht, durch Lebensraumverbesserung und nachhaltige Bejagung unserer Wildbestände, diese in der Kulturlandschaft zu fördern und zu erhalten. Und demnächst beginnt sie auch – die Jagdzeit auf das Niederwild.

Nach viel Arbeit in den Revieren, kann nun die Flinte ausgepackt werden.

„Die Nachhaltigkeit bei der Jagd, aber auch die Tatsache, dass sich die Jäger für „ihr“ Wild einsetzen, garantieren uns, dass diese Tierarten auch weiterhin in unseren oberösterreichischen Lebensräumen anzutreffen sind“, so Landesjägermeister Sepp Brandmayr, der auch auf den gesunden Aspekt des Wildbrets hinweist.

Denn dieses Nahrungsmittel ist nicht nur Biofleisch schlechthin, sondern beinhaltet bedingt durch die natürliche Bewegungsfreiheit und die freie Nahrungsaufnahme der Wildtiere jede Menge ungesättigte Fettsäuren. Und genau diese Art des Fetts ist für den mensch-

lichen Organismus positiv, da diese Fettsäuren nicht nur wichtig für den Muskelaufbau sind, sondern auch Herz- und Gefäßkrankheiten vorbeugen sollen.

Landesjägermeister Brandmayr weiter: „Dass die gesunden Omega-3 und Omega-6 Fettsäuren u.a. im Fisch enthalten sind, wissen viele. Dass aber genau diese ungesättigten Fettsäuren im heimischen Wildbret, wie z.B. den Feldhasen, in großer Menge enthalten sind, wissen weniger. Außerdem ist auch der zarte Geschmack des Wildes diesen Fettsäuren zuzuschreiben – und das ist das Geheimnis unseres hervorragenden und in der Küche leicht zuzubereitenden Wildbrets.“

**Zusammenfassend ist also festzustellen, dass durch den hohen Anteil ungesättigter Fettsäuren im Wildbret der Vorteil des positiven Geschmacks mit dem Vorteil der gesunden Küche vereinbar ist. Fragen Sie einen Jäger oder den Wildbrethändler bzw. Fleischhauer Ihres Vertrauens oder lesen Sie mehr zum Thema Wildbret auf [www.oeljv.at](http://www.oeljv.at) !**

Ein Artikel von Mag. Christopher Böck,  
Oö Landesjagdverband

**Die Jägerschaft bietet in der Herbstjagdzeit köstliches Aspacher Wild (küchenfertiges Reh, Hase, Fasan) aus den Revieren der Gemeinde Aspach an.**

**Bei Interesse nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Jagdleiter auf:  
Johann Baumkirchner  
Tel.: 0676 / 840 160 616**



**Johann Baumkirchner**

Jagdleiter





A scenic landscape featuring a dirt path that curves through a lush green field. In the background, there is a line of trees and a utility pole under a bright blue sky filled with large, white, fluffy clouds. The overall atmosphere is peaceful and rural.

**Halt ma zam!**